

CONDIÇÕES da TRANSFERENCIA do ACTIVO da "CASA LEVY"
aos senhores IRMÃOS VITALE & EDUARDO DOHMEN.

VENDA COM RESERVA DE DOMINIO

Preço englobado 320:000\$000 sendo pagamento a vista de 30:000\$000
Os restantes 290:000\$000 serão pagos em prestações de 10:000\$000 mensaes
com a faculdade de pagar no MINIMO 6:000\$000 quando os negocios não cobrirem
as despesas, para o que consentirão a fiscalização de seus livros.

ALUGUEL do armazem em separado, pelo actual preço de 4:000\$000 em
separado, sempre que essa base fôr respeitada pelo proprietario, preço esse
actual, salvo qualquer novo accordo, correndo por sua conta qualquer alteração
que por ventura possa haver, com vantagem, isentando os cedentes L. Levy & irmão
de qualquer responsabilidade sobre a locação do armazem.

Os compradores poderão liquidar o seu compromisso com a maior urgen-
cia que lhes fôr possível pagar duas ou mais prestações mensaes.

A nova firma adquirente do activo da "CASA LEVY" nenhuma relação
terá com a firma editora "VITALE & IRMÃOS" ou "IRMÃOS VITALE" estabelecidos
a Rua Cons^o Ramalho N^o 199

BALANÇO GERAL

Compreende todo o actual stock existente de Musicas, Operas, Rolos de Auto-
Piano, Cordas de aço para piano, Bancos para piano, Moveis e Utensilios, Burra,
Maquina "Underwood" "Registradora" classificador, esquivaninhas, etc, conforme
lista em separado. *assignada pelo João de Castro*

| | | | |
|-------------------|--------------|-----|-----------------------------|
| PIANOS de ALUGUEL | em numero de | 155 | inclusive 2 de 1/4 e 1/2 ca |
| PIANOS NOVOS | " " | 7 | |
| AUTO PIANO | " " | 1 | |

Consignações Ficarão as existentes para serem entregues quando re-
clamadas pelos depositarios, assim como as de LUIZ LEVY e ALEXANDRE LEVY

UM grande piano de cauda BLEYEL (Consignação) para servir aos grandes
artistas recomendados pela fabrica ou pelos seus representantes.

NO actual stock comprehende todas as facturas de fornecimentos de musica
até 30 de NOVEMBRO, correndo por conta dos adquirentes TODAS as facturas que
entrarem de 1^o de Dezembro em diante assim como uma factura de SCHIRMEI aceita
para 20 de Dezembro

PIANOS NOVOS em stock e os que forem vendidos em conta de consigna-
ção serão PAGOS imediatamente, sendo os primeiros creditados em c/.

Os PIANOS de representação dos vendedores serão vendidos de preferencia
sendo que todos os anuncios e reclames correrão exclusivamente por conta da
nova firma "Irmãos Vitale & Dohmen"

Os vendedores não poderão ceder a outros revendedores sem prévia con-
sulta dos actuaes depositarios em c/. de consignação.

Obrigaçào de aceitar qualquer quantidade de pianos que desejarem ar-
azemar a c/ consignação.

VENDAS a PRESTAÇÕES Sempre que houver pretendentes de reputada sol-
abilidade, consultarem si convem a seus interesses tal venda.

Todavia havendo vendas nestas condições sob ~~vossa~~ responsabilidade
assumem toda a rensabilidade para o seu prompto pagamento mediante aceites
or duplicatas nunca a maior prazo de SESSENTA (60) dias .

Os vendedores procurarão obter um contracto com o proprietario do
edio, no maximo por 3 annos, no maximo até 4 contos mensaes, até mais ou menos
o prazo da liquidação total, sendo os compradores responsaveis por todos os
Impostos presentes e futuros e as despesas geraes de baixo de sua posse, que
recahirem sobre o armazem.

Os compradores reforçarão o stock actual com novo sortimento de arti-
gos de seu interesse, sob sua responsabilidade, sendo que todas as transacções
futuras serão feitas sob o nome exclusivo da actual firma/ NÃO podendo de f'or-
ma alguma figurar o nome de "CASA LEVY" *em qualquer momento* *compradora*

REFORMAS, de vitrines, armações, pinturas etc. a sua conveniencia, poderão
ser feitas desde que não altere o predio, podendo fazer uma sala especial para
exposição de pianos, permanente nos fundos do armazem.

O nome de "CASA LEVY/" permanecerá até final da liquidação desta venda
sob reserva de dominio, dependendo de consulta prévia para o futuro.

Os vendedores ficarão com o direito de ter um pequeno espaço nos fundos
do armazem para um pequeno escriptorio particular para os seus recebimentos,
e collocação de uma esquivaninha SEM prejuizo de espaço, podendo retirar quando
lhes approuver.

Os carretos de pianos alugados assim como os alugueis pagos adiantada-
mente serão creditados proporcionalmente, assim como os alugueis em atrazo a
cobrar, debitados em conta separada.

Os poucos pianos vendidos em prestções, pertencem aos vendedores e NAO

Faint, illegible text on the left page of the document.

Faint, illegible text on the bottom half of the left page.

Faint, illegible text on the top half of the right page.

Faint, illegible text on the bottom half of the right page.

zem parte desta transacção, figurando em conta particular dos vendedores L. Levy & Irmão.

A medida que foram vendendo os pianos novos, serão fornecidos outros a medida de sua chegada, ou poderão os vendedores apresentar os actuaes compradores directamente aos fabricantes para fornecimento DIRECTOS, caso convenha futuramente fornecer-se directamente com os fabricantes.

A nova firma poder'a assumir a responsabilidade desta transacção a comegar de 1^o de Janeiro de 1930 em diante, depois do contracto devidamente registrado, inclusive o, aluguel maximo de 4 contos de reis mensaes e as condições estabelecidas.

Desde que não sejam satisfeitas os compromissos assumidos, perderão os compradores todas as benfeitorias, augmento de stock etc. que passarão novamente aos vendedores L. Levy & Irmão em prejuizo dos compradores, e SEM direito a qualquer reclamação. ~~assumido o stock de L. Levy & Irmão~~

As composições de Luiz e Alexandre Levy, ficarão como unicos depositarios em conta de consignação, e liquidaveis de SEIS em SEIS mezes, as reimpressões serão sempre feitas pelos depositantes, a sua conveniencia.

NENHUMA transacção será feita em que figure como garantia o stock presente dos pianos usados e novos, sem que sejam liquidados todos os compromissos que os compradores assumiram com os vendedores L. Levy & Irmão

O presente contracto é feito sob "RESERVA de DOMINIO"

Os compradores ficam com o direito de criar qualquer nova secção, a bem dos seus interesses e desenvolvimento do negocio, desde que não haja prejuizo aos vendedores e sempre que consttutua mais a garantia com a valorisação do Estabelecimento Musical.

Depois de firmado o contracto, poderão, já, em Dezembro principiar a fazer os reclames e propaganda que julgarem conveniente para o desenvolvimento da nova firma e principiar as reparações no armazem, depois do accordo que fôr possivel obter com o proprietario.

Interpretação

- Os livros commerciaes, bibliotheca ~~Assumida~~ são de propriedade dos vendedores cujo activo L. Levy pertence, proibido o mesmo mandar cobrar aos devedores.

- Os compradores do actual stock da Casa Levy não poderão, por si, ou por intermediarios, fazer transacções com pianos de outras casas commerciaes, salvo consentimento escrito dos vendedores, na vigencia deste contracto de compra com reserva de dominio.

(8-3077)

Handwritten models
33-9194